



RASEBORG
RAASEPORI



RASEBORG
RAASEPORI

Karis resecentrets konsttävling - Publikomröstning 19.6.-17.7. 2019

Karjaan matkakeskuksen taidekilpailu - Yleisöäänestys 19.6.-17.7.2019

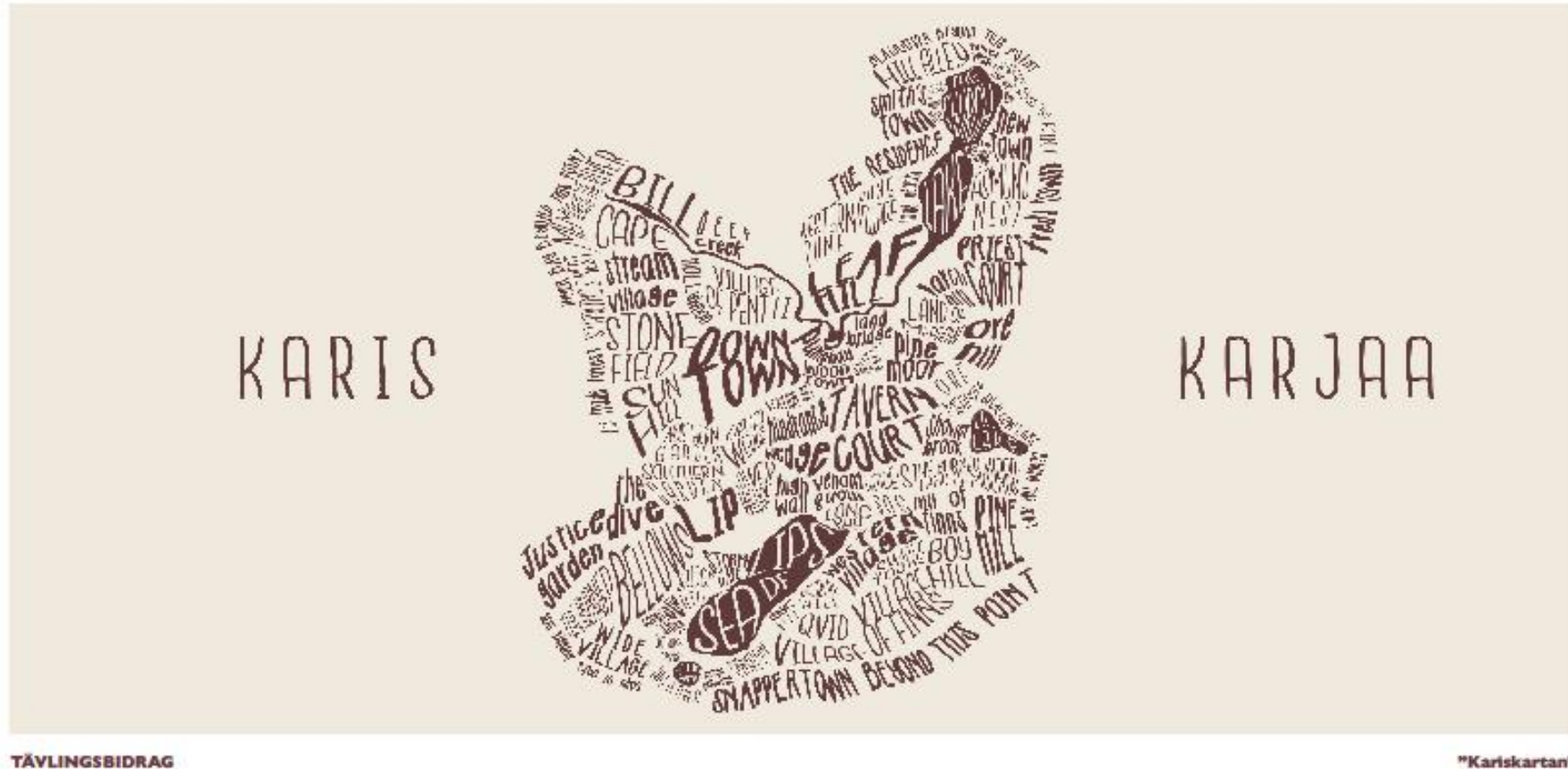


VERK 1 - TEOS 1

Muraalimaalaus alikulkutunnelin päätyyn, teema "Karjaa"

Muralmålning med placering i ändan av lätttrafiktunneln, tema "Karis"

1.1. Kariskartan



1.1. Kariskartan



Mitt bidrag, ”Kariskartan”, föreställer en karta över Karis, där traditionella landmärken har ersatts av platsernas namn - utformade enligt ställenas placering.

För att ge en tvist till namnen på de olika stadsdelarna har de med glimten i ögat översatts till engelska - till vad de ungefär skulle kunna heta om de hade en engelsk motsvarighet.

För somliga orter har det inte funnits en logisk motsvarighet på engelska och då har en hel del kreativitet och en gnutta fantasi använts för att hitta på de engelska motsvarigheterna.

Namnen skall med andra ord inte tas på blodigt allvar.

En stadskarta är ofta ett naturligt inslag vid ett resecenter.

Därav detta val av motiv men ur ett perspektiv som kanske inte skådats tidigare när det kommer till de lokala kartorna.

Minun ehdotukseni, ”Kariskartan”, esittää Karjaan karttaa, jossa perinteiset maamerkit on korvattu paikkojen nimillä, jotka on muotoiltu paikkojen sijainnin mukaan.

Jotta eri kaupunginosien nimet saisivat oman twistinsä, ne on pilke silmäkulmassa käännetty englanniksi niin, että englanninkieliset nimet suurin piirtein vastaavat niiden käännettyä tarkoitusta. Kaikille nimille ei ole löytynyt loogista englanninkielistä vastinetta, ja niiden osalta on pitänyt käyttää paljon luovuutta ja jonkin verran mielikuvitusta. Nimiä ei siis pidä ottaa liian vakavasti.

Kaupunkikartta on usein luonnollinen osa matkakeskusta, mistä johtuen valinta osui tähän aiheeseen, mutta tämä on näkökulma, jollaista ei ehkä ole ennen nähty mitä paikallisissa kartoissa.

1.2. PIKKU-JUMBO



"PIKKU-JUMBO"



Käytettävät värisävyt



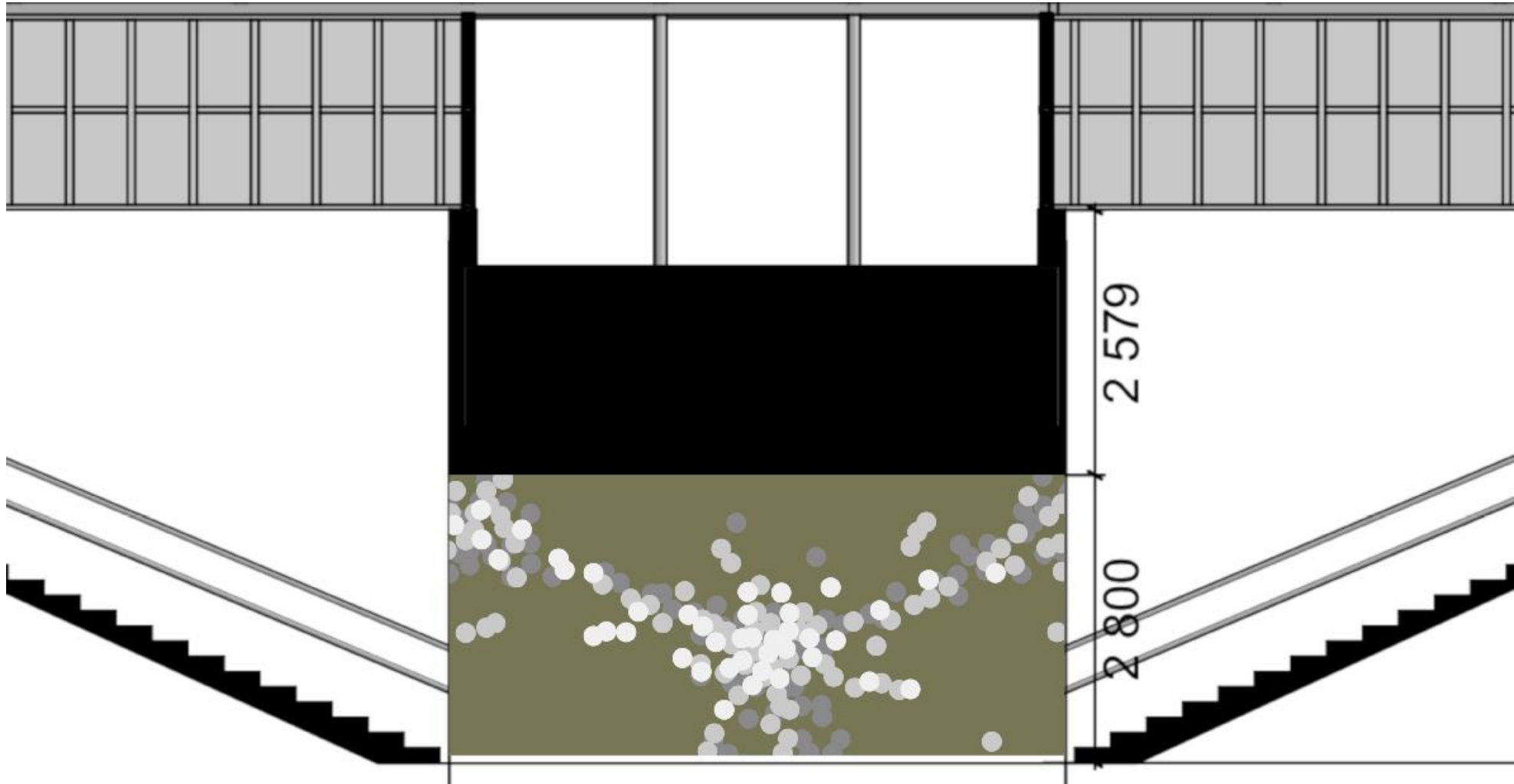
1.2. PIKKU-JUMBO



I verket förevigas Karis järnvägsstations ikoniska ånglok Tk3 med nummer 1170 i ett moln av ånga och rök.

Työssä ikuistetaan Karjaan rautatieaseman ikoninen Tk3-höyryveturi numerolla 1170 höyryä ja savua uhkuen.

1.3. RISTEYS



1.3. RISTEYS



Tunnelin päätyyn olen suunnitellut teoksen nimeltä ”Risteys”. Tämä teos kuvaa Karjaan asemanseudun merkitystä ihmisen liikkumisen vapaudelle. Se kuvaa sitä ikään kuin pirskahtelevasti, iloisesti, luoden tunteen luonnollisesta liikkeestä, joka on jokaisen kehyskunnan ja liikenteen solmukohdan elinvoiman edellytys. Ja uusi asemanseutu Karjaalla kuvastaa nimenomaan tätä jatkumoa ja kehitystä.

För ändan av tunneln har jag planerat ett verk med namnet ”Risteys”. Det här verket framställer Karis stationsområdes betydelse för människans fria rörlighet. Det beskriver den på sätt och vis sprittande, glatt, så att den skapar en känsla av naturlig rörlighet, som är en förutsättning för livskraften i varje kranskommun och trafikknutpunkt. Det nya stationsområdet i Karis avspeglar just detta kontinuum och denna utveckling.

VERK 2 - TEOS 2

Muraalimaalaus matkakeskuksen tukimuuriin, teema vapaa

Muralmålning med placering på resecentrets stödmur, tema valfritt

2.1. MATKAAJAT



MURAAALIEHDOTUS : MATKAAJAT



TEOS KOKONAISUUDESSAAN

TEOS OSISSA

HUOM! KILPAILU MATERIAALIN PERUSTEELLA EN YMMÄRTÄNYT VARMAKSI KUMMIN PÄIN KIILANAISEN MURAAALI TOTEUTETAAN, MUTTA LUDMOS ON HELPSTI KÄÄNNETTÄVISSÄ PEELIKUVAKSI JOS TARPEEN



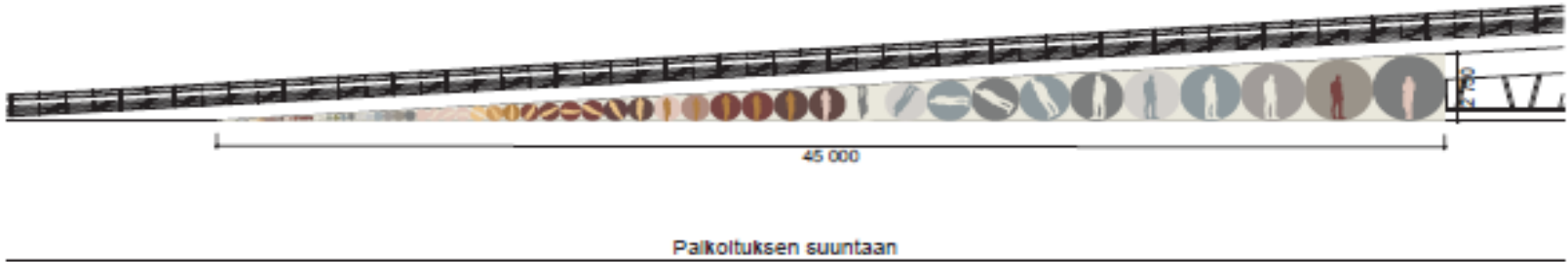
2.1. MATKAAJAT



Teokseni on leikkisä ja kaikenikäisille sopiva kuvaus luonnoneläimistä matkalla. Eläinten koot mukailevat seinän kiilamaista muotoa ja aihe sopii miljööseen. Kuva-aiheeltaan teos on helposti lähestyttävä.

Mitt verk är lekfullt och en framställning av vilda djur på väg, som passar alla åldrar. Storleken på djuren följer väggens kilaktiga form och temat passar in i miljön. Bildmotivet är lätt att ta till sig.

2.2. ROLL - ON - KARIS



2.2. ROLL - ON - KARIS



Maailman pyörät pyörää, me mukana

Livet rullar vidare och vi med det.

2.3. YHTEYS



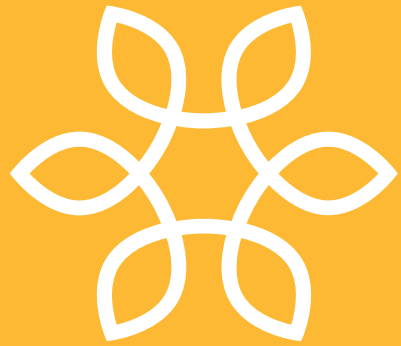
2.3. YHTEYS



Tämän työn, nimeltään ”Yhteys”, ydin on valon liikkeessä ja etäisyyksissä. Työn reunoilta valuva valo tavoittaa toisensa, aivan kuin silta auttaa tavoittamaan ja yhdistämään. Ehdotuksessa olen hakenut rauhallista ja helposti lähestyttävää tunnelmaa, ajatellen sen vakauttavan uuden sillan ja sen ympäristön asettumista Karjaan vanhaan asemanseutuun.

Det här verkets, vars namn är ”Yhteys”, kärna ligger i ljusets rörelse och avstånd. Ljuset, som rinner från kanterna, flyter ihop och förenas – precis som bron bidrar till att förena och nå fram.

I förslaget har jag försökt uppnå en lugn och lättillgänglig stämning och tanken är att verket ska stabilisera den nya bron och dess omgivning och hjälpa dem smälta in i det gamla stationsområdet i Karis.



RASEBORG
RAASEPORI